

中國 내에서 多用되고 韓國에서 少用되는 藥材에 關한 考察

金 東 佑*

ABSTRACT

“The investigation of frequently used only in China”

Kim Dong-Woo*

*Dept. of Internal Medicine, College of Oriental Medicine, Kyung-Won University.
(Professor extraordinary of Beijing Traditional Chinese Medical College)

The Background and Purpose :

Many herb-medicines are frequently used in China but they are not in Korea. It is required to prove them worthy to introduce into Korea and to find substitutes for them.

The Objective and Methods :

During stay in China as a professor extraordinary, I investigated applications of Chinese medicines, books and theses.

The Results and Conclusions :

1. In China the cheap herb-medicines are chosen preferentially and the classic rules of oriental medicine are truly observed.

* 暎園大學校 韓醫科大學 內科學教室(現 北京 中醫藥大學 交換教授)

2. In China it is impossible to prove virtue of ready made herb-medicines because constituents are not opened.

3. Commonly used herb-medicines are drug of clean away heat(清熱藥) which are anti-inflammatory or anti-toxins.

4. Antitumorigenic effects was frequently reported but they don't get complete agreement also in China.

5. Herb-medicines which are frequently used in China but not in Korea have no significant differences from commonly used herb-medicines in Korea.

中心 單語 : 中藥, 藥物, 本草, Herb-Medicine

I. 서론

現在 中國에서 使用하는 韓藥材 中에는 韓國에서는 구하기 어렵거나 잘 알려지지 않은 藥物들이 있다. 이러한 藥物이 들어간 處方 關心에 대해 어느 정도의 價値를 賦與해야 할지 曖昧할 때가 많다. 既存의 方法으로 잘 治療되지 않는 難治病을 治療하기 위해 새로운 方法을 摸索하고자 할 때 색다른 藥物과 處方に 눈을 돌리는 것은 當然한 일일 것이다.

中國에서 中醫學으로 불리는 韓醫學은 그 歷史가 오래되고 國家에서도 育成政策을 펴고 있을 만큼 關心이 높다. 그러나 그 內容이 放漫하고 繁雜하며, 諸家들의 異論이 많고, 이들을 評價하는 基準이 모호하여, 玉石이 混在한 狀況이라 할 수 있다. 더구나 治療에 있어 洋藥과 韓藥의 混用은 韓方治療의 評價를 더욱 어렵게 하고 있다. 單純한 處方으로 治療가 잘 안되던 疾患이 治療되는 境遇도 있지만, 特效가 있다고 公認하는 製劑藥조차도 期待하는 만큼의 效果가 나타나지 않는 境遇가 許多하며, 이런 까닭으로 어떤 藥劑는 效果가 誇張되어 韓國의 더 좋은 治療方法과 藥材를 쓸 수 있는 狀況에서 確實히 알지도 못하는 中國藥材를 高價로 購入하기도 하고 이에 對한 評價를 위해 時間이 浪費되고 檢證되지 않은 藥材로 인한 醫學的 混亂이 惹起되기도 한다.

이에 우선적으로 韓藥材에 對한 正確한 把握

을 하는 것이 必要하다고 생각하며 그들이 效果를 壯談한다는 處方에 대해서도 適切한 評價를 할 必要가 있을 것으로 思慮되어 數種의 藥材에 對한 活用 狀況을 몇 개 部門으로 整理하여 考察해보고, 그들의 有意성과 代替方法에 對하여 考察해보고자 한다.

II. 본론

○ 同種藥材에 對한 優秀성에 關한 評價

같은 藥材라고 하더라도 產地나 採取時期에 따라서 그 效果가 크게 差異가 나는 것들이 있다. 이러한 것들은 같은 이름을 가진 다른 等級의 藥材를 쓰는 境遇보다 차라리 다른 藥物로 바꾸는 것이 좋을 때도 있어 藥앞에 產地를 표현하는 글자가 있는 境遇가 많다.

1. 產地別 優秀藥材로 評價받고 있는 것

四川 : 大概 川字가 앞에 붙는 것들이 많다.

川蓮·川芎·川烏·附子·川續斷·川朴·川牛膝·川棟子·川貝母·杜冲 等等

浙江 : 杭·象·台·元 等の 字가 붙는다.

杭芍藥·杭菊花·象貝母·杭白芷·台烏藥·于白朮·元胡·山茱萸 等等

河南 : 怀(本字는 懷)字가 많이 붙는다.

怀地黄·怀牛膝·怀山藥·怀菊花·禹白附·天南星 等等

廣東：砂仁·廣陳皮·藿香·高良薑·草豆蔻、等等

東北：人蔘·細辛·五味子 等等

이외에도 雲南 地域의 三七根·茯苓, 山東 地域의 阿膠·北沙蔘, 寧夏의 枸杞子, 甘肅의 當歸, 山西의 黨蔘, 西藏의 紅花 等이 있다.

産地에 따른 藥效의 差異에 대하여 丹蔘의 有效成分의 差異에 대한 報告가 있으며²⁰⁾ 薄荷의 揮發成分에 대한 差異 等이 報告되어 있다.¹²⁾

2. 採集時期에 따른 藥效의 差異

採集時期에 따라 藥物을 다르게 부르는 境遇는 적지만 몇몇의 藥들은 採取時期를 상당히 重要視하고 있다.

採集時期에 따른 藥效의 差異에 關한 論文에서는 益母草의 境遇 開花期때는 有效成分 0.03%, 盛花期때 1.26%, 果熟期때는 0.39%로 되어있다.¹⁷⁾ 靑蒿의 境遇 瘧疾에 대한 治療有效成分이 開花期 前에 最高潮에 達하여 0.6%가 된다고 하였다.⁶⁾ 爵床의 境遇 開花 前에 採取한 것이 瘧疾治療에 對한 有效成分이 70-80%에 達한다고 하였고 開花 後에 採取한 것에 對해서는 效果가 없다고 하였다.⁹⁾ 茵陳의 境遇 추운 북쪽지방에서는 '春採茵陳夏採蒿'라 하였고 남쪽지방의 境遇에는 '正月茵陳二月蒿'라 하였다. 菊花는 9月 中旬에 採取하여 가을 以後에 使用하는 것이 그 效果를 이룰 수 있다고 하였다.²⁾

花材의 境遇 꽃이 피기 前의 꽃봉오리상태의 것이 대부분 좋다고 하였으며 金銀花·槐米(꽃봉오리 상태의 槐花), 辛荑·款冬花 等이 그렇다고 하였다. 槐花의 境遇 槐米는 有效成分 23.5%, 槐花의 境遇 13%라고 하였다. 그러나 紅花는 꽃이 피고 황색이 홍색으로 변할 때 採取하는 것이 좋고 蒲黃의 境遇에도 꽃이 활짝 핀 境遇에 採取하는 것이 좋다고 하였다.

天麻·蒼朮·葛根·桔梗·大黃·玉竹·丹蔘·天南星 等 根類의 藥材들은 一般的으로 이른봄이나 늦은 가을에 채취하는 것이 가장 좋은데 이는 地上部分의 成長이 緩慢하여 球根類의 營養物質이 豊富해지는 시기이기 때문이다. 天麻를 겨울부터 다음해 淸明전까지 채취한 것을 冬麻라 하는데 몸체가 堅實하여 봄 이후에 단 春麻보다 藥效가 좋다고 하였다. 丹蔘의 境遇에는 겨울에 採取한 것이 다른 계절에 採取한 것보다 2-3배 有效成分함유량이 더 많다고 하였다.²⁰⁾ 石菖蒲의 境遇에도 有效成分 含有量이 秋冬에 採取한 것이 春夏에 採取한 것보다 더 많다고 하였다.¹³⁾ 그러나 半夏나 延胡索등의 藥物처럼 여름에 캐는 것이 좋은 것도 있다.

黃栢·厚朴·杜沖·陳皮 等の 樹皮藥材들은 봄이나 여름의 生長이 旺盛한 時期에 採取하는 것이 藥性도 強하고 採取하기도 容易하다고 하였다.

3. 藥에 따라 修治를 다르게 하는 境遇

處方 內容 中の 藥物이 다음과 같은 때에는 이를 當然하게 다음과 같이 修治를 달리하여 使用하고 있다.

1) 先煎하는 境遇

生石膏·生石決明·生代赭石·煨代赭石·生磁石·生瓦楞·生紫齒·生蛤殼·整三七·生鼈甲·生龜板·生玳瑁·生紫石英·生寒水石·生穿山甲·生龍齒.

2) 後下하는 境遇

薄荷·藿香·佩蘭·砂仁·白豆蔻·香薷·辛荑·蘇葉·釣鈎藤.

3) 布包煎하는 境遇

車前子·海金砂·旋覆花·六一散·黛哈散·靑黛·生蒲黃·馬勃·葶藶子·滑石粉·晚蛋砂.

4) 另煎하는 境遇

人蔘·西洋參·鹿茸片·羚羊片·西紅花·高麗參.

5) 烱化하는 境遇

阿膠·鹿角膠·龜板膠·飴糖·蜂蜜.

6) 分沖하는 境遇

川貝粉·元胡粉·三七粉·廣角粉·玳瑁粉·羚羊粉·肉桂粉·珍珠粉·琥珀粉·沈香粉·朱砂粉·蜈蚣粉·天虫分·全虫粉·海螵粉·人蔘粉·血竭粉·白芨粉·元明粉·黃蓮粉·大黃粉·水蛭粉.

7) 湯代水하는 境遇

伏龍肝.

4. 두 가지 以上の 藥材를 함께 하나로 使用하는 境遇

焦三仙：山查 神麩 麥芽를 함께 焦한 후 같이 使用

焦四仙：山查 神麩 麥芽 蘿菔子(혹은 檳榔)를 焦한 후 같이 使用

六一散：滑石 甘草로 이루어진 處方을 하나의 藥材로 使用. 여름에 같이 넣는 境遇가 많다.

蘇梗子：蘇梗과 蘇子를 함께 使用.

麥陳皮：麥芽와 陳皮를 함께 使用.

赤白芍：赤芍藥과 白芍藥을 함께 使用.

蘇荷梗：蘇梗과 荷梗을 함께 使用.

豬茯苓：豬苓과 茯苓을 함께 使用.

黃連柏：黃連과 黃柏을 함께 使用.

枳實殼：枳實과 枳殼을 함께 使用.

澤瀉蘭：澤瀉와 澤蘭을 함께 使用.

5. 習慣的으로 다르게 活用하여 이름을 붙이는 境遇

將軍·酒軍·川錦紋 등은 다 같이 大黃을 일

컸는 말이다. 酒軍은 大黃을 炮制한 것을 가리키고 川錦紋은 비단처럼 부드러운 줄무늬가 있는 優秀大黃을 말하는데 이 세 가지는 大黃이라는 用語보다 더 자주 使用되고 있다.

修治와 生産地를 같이 붙여서 質 좋은 것을 標示하도록 이름지은 것들이 있다. 예를 들면 酒杭芍은 炮制한 杭州産 芍藥을 말하고 炒建曲은 炮制한 福建省産 神麩를 말한다.

公式的으로 認定되지도 않고 混亂만 주는 藥材用語들도 있다. 예를 들면 南豆衣 같은 境遇는 山豆根을 南豆根이라고도 하는데 이것을 다시 南豆衣(南豆根의 根皮)로 바꾸어 이르는 말이다.

○ 中國에서 特異的으로 多用하고 韓國에서 少用하거나, 다르게 알려진 藥材의 境遇

다음 藥들은 中藥學⁸⁾을 基準으로 분류하고 中藥學에 기재되어 있지 않은 다른 약들은 查은 文獻에 根據하여 分類하였다. 藥에 對한 評價가 文獻과 다르게 臨床에 活用되는 境遇에는 [原來以後]를 앞에 붙여 說明하고 一般的으로 그렇게 알려진 境遇에는 [雜論]으로 評價하고 確實히 代用할 수 있는 文獻根據가 있는 境遇에는 [相似]를 붙이고 臨床에서 常識的으로 代用할 수 있다고 認定하는 것들에는 [代用]을 붙여 說明하고 많이 쓰이는 藥材들은 [多用]을 붙이고 中國에서도 잘 쓰이지 않는 藥材들에 대해서는 [少用]을 붙이되 上記된 說明이 없는 것들은 다른 評價를 내리기에 困難한 藥材들로 보면 된다.

1. 解表藥

1) 發散風寒藥

(1) 胡荽 *Coriandrum sativum* L.의 全草 [雜論] 微毒하고 長服하면 健忘症 視力減退 耗氣될 수 있다. [少用]

(2) 檉柳 *Tamaris chinensis* Lour의 枝葉 [代用] 葛根 [雜論] 開發升散之品. 長服하면

心煩症이 있을 수 있다.

2) 發散風熱藥

(1) 清水豆卷 *Glycine max* (L.) Merr. 콩나 물을 일컫는다.

[雜論] 韓國에서는 大豆黃卷이라 하지만 中國에서는 大豆黃卷은 麻黃甕인 물에 키운 것을 말하고 그냥 물에 키운 것을 清水豆卷이라 하여 區分해서 使用하고 있다.

2. 清熱藥

1) 清熱瀉火藥

(1) 鴨跖草 *Commelina communis* L.의 全草
[多用] [雜論] 大寒 無毒 利水通淋. [代用] 白茅根

2) 清熱燥濕藥

(1) 三顆針 *Berberis julianae* Schneid., *B. sargentiana* S., *B. wilsonae* Hemsl., *B. poiretii* S., *B. soulieana* S.의 줄기 혹은 根皮 莖皮.
[相似] 黃連 黃栢 [少用]

(2) 馬尾連 *Thalictrum folioosum* DC., *T. baicalense* Turcz., *T. delavayi* Franoh.의 根莖 及 根.
[相似] 黃連

(3) 十大功勞 *Mahonia bealei* (Fort.) Carr., *M. fortunei* (Lindl.) Fedde., *M. japonica* (Thunb.) DC.의 全株 혹은 葉.

[多用] [雜論] 10~15g 清肝明目 肺癆咳嗽 骨蒸潮熱에 用

3) 清熱解毒藥

(1) 紫花地丁 *Viola yedoensis* Makino의 帶根全草. 地丁草, 地丁이라고도 한다.

[多用][雜論] 10~20g, 中國에서도 產地에 따라 混用되고 있다. 混用되는 藥材를 보면 *Guel*

denstaedtia multiflora Bge., *G. pauciflora* (Pall.) Fisch., *V. japonica* Langsd., *V. inconspicua* Bl., *V. patrinii* DC., *V. oxycentra* Juz., *Corydalis bungeana* Turcz., *Gentiana loureiri* Griseb. 등이 있어 正確한 使用이 어렵다.

(2) 大靑葉 *Isatis tinctoria* L. 혹은 *I. indigotica* Fort.의 葉.

[雜論] 藥材品種複雜. 感氣 治療劑로 多用. 單一藥劑 散劑가 있다. [相似] 板藍根.

(3) 蚤休 *Paris polyphylla* Smith의 根莖. 重樓, 七葉一枝花, 草河車라고도 불린다.

[多用] [雜論] 5~10g [代用] 金銀花 連翹.

(4) 半邊蓮 *Lobelia chinensis* Lour.의 全草.

[雜論] 10~20g, 鮮草可用 30~60g “집안에 半邊蓮이 있으면 뱀과 함께 잠을 자도 된다”라는 말이 있다. 최근에 癌治療劑로 認識되고 있다.

(5) 垂盆草 *Sedum sarmentosum* Bunge.의 全草.

[雜論] 10~30g 鮮品可至 50~100g, 急慢性 肝炎 黃疸에 主用 [代用] 茵陳

(6) 魚腥草 *Houttuynia cordata* Thunb.의 全草.

[原來以後] 原來 肺病(肺癰) 또는 呼吸器 尿道疾患 등을 治療하는 藥이었으나 最近에 抗癌治療로 使用. [雜論] 15~30g, 鮮品用量加倍 不宜久煎

(7) 馬勃 *Calvatia gigantea* (Batsch ex Pers.) Lloyd., *C. lilacina* (Mont. et Berk.) Lloyd., *Lasio-sphaera fenzlii* Reich.의 乾燥子實體.

[多用] [雜論] 3~6g

(8) 鴉膽子 *Brucea javanica* (L.) Merr.의 成熟果實.

[雜論] 痢疾 瘧疾을 治療하는 藥이다. 粘膜炎 損傷의 毒性이 있음이 밝혀졌다. [近來少用]

(9) 紅藤 *Sargentodoxa cuneata* Rehd. et Wils.의 藤莖.

[雜論] 盲腸炎에 用

(10) 白花蛇舌草 *Oldenlandia diffusa* (Will

d.) Roxb.의 全草

[多用] [雜論] 最近에 活用되기 始作한 藥. 中國內에서도 藥材供給이 圓滑치 않아 僞品이 많다. 代表的인 것이 松葉耳草 傘房花耳草 纖花耳草등이다. 이러한 것들은 效果가 없다.⁵⁾

(11) 四季靑 *Ilex chinensis* Sims.의 葉.

[少用]

(12) 金蕎麥 *Fagopyrum cymosum* Meissn.의 根莖과 塊莖.

[少用]

(13) 地錦草 *Euphorbia humifusa* Willd.의 全草

[少用]

(14) 千里光 *Senecio scandens* Buch.-Ham.의 全草

[少用]

(15) 鬼針草 *Bidens bipinnata* L.의 全草

[少用]

(16) 葎草 *Humulus scandens*(Lour.)Merr.의 全草

[雜論] 10~30g, 鮮品加倍用, 清熱利水 淋疾에 用, 南方에서 多用

(17) 虎耳草 *Saxifraga stolonifera*(L.)Meerb.의 全草

[少用]

(18) 地耳草 *Hypericum japonicum* Thunb.의 全草

[少用]

(19) 靑葉膽 *Swertia mileensis* T. N. Ho et W. L. Shih, 麝毛獐牙菜(紫花當藥) *S. Pseudochinensis* Hara 혹은 美麗獐牙菜 *S. pulchella*(D. Don.) Buch.-Ham., 斜莖獐牙菜 *S. patens* Burk., 川東獐牙菜 *S. davidi* Franch., 淡花當藥 *S. diluta*(Turcz.) Benth. et Hook 雲南當藥 *S.yunnanensis* Burk.의 全草.

[少用]

(20) 鷄骨草 *Arbus fruticulosus* Wall. ex Wight et Arn.의 帶根全草.

[雜論] 6~15g

(21) 腫節風 *Sarcandra globra* (Thunb.)의 全草

[少用]

(22) 半枝蓮 *Scutellaria barbata* D. Don.의 全草.

[多用] [雜論] 韓信草 牙刷草라고도 한다. [原來以後] 清熱解毒 利水消腫의 藥이나 最近에 肺癆 및 消化器癆 腹水を 同伴한 肝癆 等に 使用되고 있다.

(23) 龍葵 *Solanum nigrum* L.의 全草.

[少用]

(24) 白英 *Solanum lyratum* Thunb.의 全草.

[少用]

(25) 鳳尾草 *Pteris multifida* Poir.의 全草.

[少用]

(26) 六月雪 *Serissa foetida* Comm.과 白馬骨 *S.serissoides* (DC.) Druce의 全草

[雜論] 10~15g, 痢疾 帶下 癰腫瘡毒에 用.

(27) 雪膽 *Hemsleya amabilis* Diels., 大籽雪膽 *H. maorcserma* C.Y.Wu., 中華雪膽 *H. chinensis* Cogn., 圓果雪膽 *H. sphaerocarpa* Kuang et A.M. Lu 等屬植物의 根.

[少用]

(28) 金蓮花 *Trollius chinensis* Bge.와 亞洲金蓮花 *T. asiaticus* L.의 花.

(29) 蒟蒻 *Amorphophallus rivieri* Durieu의 塊莖.

(30) 挂金灯 *Physalis alkekengi* L. var. *franchetii*(Mast.)Mak.의 꽃받침 혹은 果實.

[雜論] 5~12g 咽喉炎에 常用

(31) 金果欖 *Tinospora capillipes* Gagn.와 靑牛膽 *T.sagittata* Gagn.의 塊根.

[雜論] 3~9g 咽喉炎에 常用

(32) 橄欖 *Canarium album* (Lour.) Raeusch.의 果實.

(33) 萬年青 *Rohdea japonica* Roth.의 根莖.

3. 祛風濕藥

關節證狀을 治療하는 藥들로 아래 기재된 것들은 모두 [多用]하고 있다. 共通의 羌活 獨活 威靈仙 五加皮 海桐皮 等으로 代用할 수 있다.

(1) 臭梧桐 *Clerodendron trichotomum* Thunb.의 枝葉.

(2) 絡石藤 *Trachelospermum jasminoides*(Lindl.) Lem. 의 根葉藤莖.

(3) 徐長卿 *Cynanchum paniculatum* (Bge.) Kita g.의 根 根莖혹은 全草.

(4) 尋骨風 *Aristolochia mollissima* Hance의 根莖혹은 全草.

(5) 海風藤 *Piper futokadsura* Sieb. et Zucc.의 根莖.

(6) 千年健 *Homalomena occulta* (Lour.) Schott의 根莖.

(7) 青風藤 *Sinomenium acutum* (Thunb.) Rehd. et Wils.와 毛青藤 *S. acutum* (Thunb.) Rehd. et Wils. var. *cinereum* Rehd. et Wils.의 根莖.

(8) 穿山龍 *Dioscorea nipponica* Makino.의 根莖.

(9) 夏天無 *Corydalis decumbens* (Thunb.) Pers.의 根莖.

(10) 伸筋草 *Lycopodium clavatum* L.의 全草.

(11) 老鶴草 *Geranium wilfordii* Maxim 혹은 牛兒苗 *Erodium stephanianum* Willd. 및 同屬植物의 地上部分.

(12) 鹿銜草 *Pyrola rotundifolia* L. 및 同屬數種植物의 全草.

4. 芳香化濕藥

佩蘭 *Eupatorium fortunei* Turcz.의 地上部分.

[雜論] 5~10g 消化器증상(惡心 嘔吐 腹部膨滿) 等에 藿香과 함께 常用한다.

5. 利水滲濕藥

(1) 路路通 *Liquidambar formosana* Hance의 果實.

[多用] [代用] 玉米鬚는 效果가 相對的으로 弱하다. [雜論] 浮腫 關節炎 通經에 用

(2) 金錢草 *Lysimachia christinae* Hance의 全草이다.

[多用] [雜論] 原名은 神仙對座草이다. 金錢草는 民間에서 金草 神藥 烏人蔘 등으로 불리우며 清熱 涼血 祛風 利濕 하는 作用으로 咯血 氣管支炎 腎炎 膀胱炎 糖尿病 乳糜尿 血尿 風濕性關節炎 小兒의 急驚風 蛇毒咬傷에 效果가 있다고 하였다. 民間에서는 小兒發熱不退 驚風에 쓰이고 消炎鎮痛作用으로써 膽結石 膽道炎을 治療하고 祛風濕舒經脈 涼血 通痺하는 作用으로 風濕骨痛 腰膝痺痛을 治療하여 藥之王으로 대접받는다. [珍稀中草藥金錢蓮의 研究近況. 江海燕 王健中醫藥研究 97년 4월 13권74호 pp.51-52]

(3) 螻蛄 *Gryllotalpa africana* Pal. de Beauvois의 乾燥全虫

[少用]

6. 理氣藥

(1) 佛手 *Citrus medica* L. var. *sarcodactylis* Swingle의 果實

[多用] 3~10g 或 泡茶飲用.

(2) 香橼 *Citrus wilsonii* Tanaka.의 혹은 枸櫞 *Citrus medica* L.의 果實.

[代用] 佛手 [雜論] 3~10g.

(3) 娑羅子 *Aesculus chinensis* Bge. 혹은 天師栗 *A. wilsonii* Rehd.의 果實

(4) 八月札 *Akebia quinata* (Thunb.) Decne., 三葉木通 *A.trifoliata* (Thunb.) Koidz., 白木通

A. trifoliata (Thunb.) Koidz. var. *australis* (Diels) Rehd.의 果實

[代用] 香附子로 대신할 수 있다. [多用] [雜論] 6~12g 보통 行氣之劑는 傷陰한다고 보는데 이는 그렇지 않다고 한다.

(5) 玫瑰花 *Rosa rugosa* Thunb.의 꽃봉오리 (花蕾)

[多用] [雜論] 3~6g 장미꽃을 말한다.

(6) 綠萼梅 *Prunus mume* (Sieb.) Sieb et. Zucc.의 꽃봉오리.

[多用] [相似] 梅花와 같다.

(7) 九香虫 *Aspongopus chinensis* Dallas.의 乾燥全虫

[多用] [雜論] 3~5g 陰虛內熱者는 禁忌

7. 驅蟲藥

仙鶴草 *Agrimonia pilosa* Ledeb.의 冬芽

[雜論] 龍芽草라고도 한다.

8. 止血藥

(1) 苧麻根 *Bohemeria nivea* (L.) Gaud.의 乾燥根

[雜論] 女性崩漏에 多用

(2) 羊蹄 *Rumex japonicus* Hoult.의 乾燥根

[少用]

(3) 紫珠 杜虹花 *Callicarpa pedunculata* R. Br., 大葉紫珠 *C. macrophylla* Vahl. 혹은 裸花紫珠 *C.nudiflora* Hook. et Arn.의 葉.

[少用]

(4) 棕櫚炭 *Trachycarpus fortunei* H. wendl.의 葉鞘纖維.

[多用] 3~10g

(5) 樅木 *Lorepetalum chinensis* (R. Br.) Oliv.의 根莖葉花.

[少用]

(6) 鐵莧菜 *Acalypha australis* L.의 乾燥全草.

[少用]

(7) 血餘炭 머리카락을 태운 것.

(8) 灶心土 伏龍肝을 일컫는다.

9. 活血祛瘀藥

大部分 [多用]하는 藥들이다.

(1) 虎杖 *Polygonum cuspidatum* Sieb. et Zucc.의 乾燥根莖과 根.

[雜論] 清熱燥濕藥에 속하기도 한다. 消化器疾患에 多用한다.

(2) 蟪虫 *Eupolyphaga sinensis* Walk. 혹은 糞地螿 *Steleophaga plancyi*(Bol.)의 雌虫乾燥體.

(3) 降香 *Dalbergia odorifera* Tchen 樹幹과 根의 乾燥心材.

(4) 月季花 *Rosa chinensis* Jacq.의 꽃봉오리 혹은 처음 開花한 꽃.

(5) 毛冬青 *Ilex pubescens* Hook. et Arn.의 根.

[原來以後] 모든 炎症에 活用할 수 있는데 最近에는 Buerger's Disease에도 用.

(6) 馬鞭草 *Vervena officinalis* L.의 乾燥地上部分.

[多用] [代用] 魚腥草, 澤蘭 [雜論] 婦人科에서 通經 抗炎을 위해 多用한다.

(7) 水紅花子 *Polygonum orientale* L.의 乾燥成熟果實.

(8) 落得打 *Centella asiatica* (L.) Urban의 乾燥地上部分 혹은 帶根全草.

(9) 石見穿 *Salvia chinensis* Benth.의 全草.

[代用] 莪朮 魚腥草 [雜論] 10~30g, 近來에 半枝蓮 白花蛇舌草와 함께 癌腫에 많이 쓰인다.

10. 化痰藥

(1) 黃藥子 *Dioscorea bulbifera* L.의塊莖.

[雜論] 甘平無毒이나 有毒하다는 者도 있다. 瘡疾에 쓰이는 藥이다.

(2) 胖大海 *Sterculia scaphigera* Wall.의 種子.

[雜論] 목이 아플 때 차처럼 마신다. 물에 들어가면 조그만 씨가 부풀어진다.

(3) 葎菜 *Rorippa montana* (Wall.) Small의 全草 혹은 꽃.

[少用]

(4) 明黨參 *Changium smyrnioides* Wolfb.의 乾燥根.

[少用]

(5) 羅漢果 *Momordica grosvenori* Swingle의 乾燥果實.

[雜論] 南方에서 多用한다.

(6) 葶薺 *Heleocharis dulcis* (Burm. f.) Trin. ex Henschel의 球莖.

[少用]

(7) 鳳凰衣 *Gallus gallus domesticus* Brisson 雛鷄(병아리)가 부화하고 남은 달걀의 蛋白內膜.

[雜論] 胃潰瘍 咽喉痛治療에 쓰인다.

11. 止咳平喘藥

모두 [少用]한다.

(1) 矮地茶 *Ardisia japonica* (Hornst.) Bl.의 全株.

(2) 洋金花 *Datura metel* L.의 乾燥花.

(3) 華山蔘 *Physochlaina infundularis* Kuan의 乾燥根.

(4) 滿山紅 *Rhododendron dauricum* L.의 乾燥葉.

12. 安神藥

(1) 首烏藤 *Poligonum multiflorum* Thunb.

[雜論] 何首烏의 幹.

(2) 纈草 *Valeriana officinalis* L.

[少用] [代用] 首烏藤

13. 平肝熄風藥

(1) 紫貝齒 *Mauritia(Arabica) arabica* (L.)의 貝殼.

[多用] [雜論] 10~15g 打碎해서 先煎한다.

(2) 稽豆衣 *Glycine max* (L.) Merr.의 黑色種皮.

(3) 羅布麻 *Apocynum venetum* L.의 全草.

[少用]

(4) 生鐵落 철을 단련할 때 나오는 外層의 酸化物.

14. 開竅藥

(1) 冰片 龍腦의 加工品.

15. 補陽藥

(1) 冬蟲夏草 *Cordyceps sinensis* (Berk.) Sac. 맥각균과 진균에 속한다.

[多用] [雜論] 中國에서도 高價이다.

(2) 沙苑子 *Astragalus complanatus* R. Br.의 成熟種子.

(3) 仙靈脾 淫羊藿을 일컫는다.

(4) 大芸 肉蓯蓉을 일컫는다.

(5) 太子參 *Pseudostellaria heterophylla* (Miq.) Pax ex Pax et Hoffm.의 乾燥根莖

[雜論] 孩兒參이라고도 한다. [代用] 人蔘이 낫다.

16. 補陰藥

大概 南北沙蔘을 같이 쓴다.

(1)南沙參 原名 沙蔘 *Adenophora Stricta* Miq., 輪葉沙蔘 *Adenophora tetraphylla* (Thunb.) Fisch. 杏葉沙蔘 *Adenophora hunanensis* Nannf. 等 其他同種植物의 根

(2)北沙蔘 *Glehnia Littoralis* F. Schmidt ex Miq.의 根.

17. 收澁藥

아래 藥들은 모두 [多用]한다

(1) 糯稻根須 참쌀의 乾燥根鬚

(2) 椿皮 *Ailanthus altissima* (Mill.) Swingle. 의 根皮 혹은 幹皮 樽根白皮를 일컫는다.

(3) 刺楸皮 고슴도치의 껍질을 말한다.

[雜論] 胃病 滑精에 쓰인다.

18. 外用藥 및 其他

(1) 升藥 原名은 靈藥이라고도 하는데 수은을 일컫는다.

(2) 爐甘石

(3) 皂礬

(4) 礞砂

[少用][雜論] (2)(3)(4)는 痛治療에 少量씩 쓰이는 境遇가 있다.

(5) 木芙蓉葉 연꽃의 잎을 일컫는다.

(6) 大楓子

[少用]

(7) 木槿皮 무궁화나무의 껍질을 말한다.

(8) 絲瓜絡 수세미의 成熟果實의 維管束을 말한다.

[多用]

(9) 松香 松脂를 말한다.

(10) 兒茶 아카시아의 去皮枝를 말한다.

[多用] [雜論] 去痰熱, 止渴, 利小便, 消食下氣,

潰瘍에도 쓰인다.

(11) 守宮 原名은 蟻蜓 이며 壁虎라고도 한다. 도마뱀을 일컫는다.

[雜論] 結核治療劑로 쓰인다. [代用] 蛤蚧

(12) 象皮 코끼리의 乾燥皮를 말한다.

[少用]

(13) 虫白蜡

[少用]

III. 고 찰

中國에서 中藥만큼 그 價値에 있어서 極과 極을 달리는 評價를 받는 것도 드물다. 아직 醫療의 受惠가 滿足스럽지 못하고 民間水準의 中醫治療가 이루어지는 地域이 많다는 點과 現代醫療水準의 治療와 나란히 並行하여 韓方治療가 자연스럽게 이루어질 수 있다는 點이 이 兩極을 代辯하고 있는 듯하다. 1997年 6月 20日 字 베이징저널 6面 記事를 보면, “지난 2年間 繼續 進行된 中藥市場整理 作業으로 한동안 困境에 빠졌던 國有中藥工場들을 回生시켰다고 <健康報>가 지난 15일 報道했다. 이 新聞이 中國 中藥 官吏部門의 말을 引用한 바에 따르면 지난 93년부터 95년까지 中國의 760餘個 國有中藥企業들은 3年 連續 赤字를 보았으며 生産品은 커미션이 높고 低質인 個人業體와의 競爭에서 淘汰되는 現象을 나타냈다. 臨床醫와 患者들에 따르면 中藥의 質의 低下는 中醫의 治療效果와 함께 그 名譽를 深刻하게 損傷시키는 結果를 가져왔을 뿐만 아니라 어떤 境遇에는 毒性이 강한 藥材를 臨床용으로 썼다가 人命被害를 내는 일까지 빚어졌다는 指摘이다.”라고 報道된 바 있어, 이 記事의 內容을 보면 적어도 以前의 中藥製材들은 믿을 수가 없는 藥品이었다는 것을 알 수 있다. 마구 쏟아져 나오는 中藥製劑들을 中國國營工場에서 만드는 藥들만 生産을 許容하여 中國中醫藥의 秩序를 잡고 國營會社를 살린다는 것이다. 이런 事情

은 製劑藥뿐만 아니라 個別藥材에 있어서도 마찬가지로이다. 各地에서 生産되고 活用되는 藥材가 저마다 같지 않을 뿐만 아니라 藥材에 對한 評價도 다르고 때로는 한 地域의 收入 增大를 위해 特定藥物의 效果가 誇張되는 분위기 때문에 人體에 投與될 때 意圖되는 效果를 바라기 어렵다. 藥材에 對한 研究에 있어서도 이런 점이 나타나, 藥材에 대한 實驗論文 中에는 “○○産 藥材와 ××産 藥材의 成分과 藥效의 檢討” 등의 論文이 많은데 一般적으로 效果가 認定된 藥材와 比較하여 差異가 없다든지 더 效果가 좋았다든지 하는 主張을 흔히 볼 수 있다.

研究報告나 出版物에 있어서도 誤解의 餘地가 많아, 論文 “山豆根의 中毒原因分析”에서¹¹⁾ 왜 山豆根에 依한 藥物中毒이 많은가에 대해서 著者は 以前의 本草書에는 性味가 甘寒無毒으로 되어있는 것이 原因의 하나임을 指摘했으며, 以後 有毒함이 認定되어 1990년 中國藥典에서 苦寒有毒으로 바꾸었다. 그런데도 91년 初版이 나온 中藥學 教材에는 아직도 여전히 甘寒無毒으로 되어 있다. 또한 著者は 다른 하나의 原因으로 山豆根의 偽品이 種類가 많다는 理由도 들었는데, 이 두 가지 事實을 놓고 보면 山豆根이 有毒한지 無毒한지 조차도 模糊하다고 할 수 있다.

어떤 藥들은 때로는 다른 藥과 같은 이름으로 불려지기도 하고 같은 藥이 다른 이름으로 불려지기도 한다. 白花蛇舌草의 學名이 <中藥學>⁸⁾과 <漢英中醫學分類辭典>⁴⁾ 等에는 *Oldenlandia diffusa* (Willd.) Roxb. 로 되어있으나 <白花蛇舌草와 混沌品인 松葉耳草의 生藥鑑別>이라는 論文에서는⁵⁾ 白花蛇舌草의 學名을 *Hediotis diffusa* Willd라 하고 傘房花耳草 *H. corymbosa* (L.) Lam. · 纖花耳草 *H. tenelliflora* BL. · 松葉耳草 *H. pinifolia* Wall 等の 偽品이 같이 混用되고 있다고 했다. 이 境遇는 偽品을 鑑別하고자 하는 論文이 眞品을 더 가리기 어렵게 한 境遇라고 할 수 있다.

民間에서 活用되는 韓國에 잘 알려지지 않은 藥들 中에 가장 많은 比重을 차지하는 것이 清熱藥이다. 清熱藥은 醫療惠澤이 제대로 갖추어지지 않은 地域에서 自體 生存을 위해서 發見되어지는 消炎鎮痛解毒劑들이다. 이러한 藥들은 大概 外用을 해도 좋은 效果를 볼 수 있다는 것들이며 또한 이들의 解毒作用은 蛇毒을 解毒한다는 意味를 갖고있다. 이러한 藥들이 公認된 藥들보다 더 積極적으로 活用될 수밖에 없는 現實에서 점차 이들의 適用範圍가 넓어지고 藥效가 誇張되기 쉬우며 中藥은 어느 정도 經驗에 依하여 效果가 規定되는 것이고 보면, 이러한 藥들을 研究함에 있어서 抗癌效果의 檢證까지 거치는 것이 當然한 하나의 趨勢로 되어있는 것 같다.

그러나 問題는 이러한 藥들을 使用하므로 인해 다른 治療機會를 놓칠 수 있는 憂慮가 있다는 것이다. 때로는 疾患 自體가 深重하여 使用하고 있는 藥이 最善임에도 불구하고 다른 檢證되지 않은 藥을 使用하여 狀況을 갑자기 나쁜 쪽으로 몰고 가는 境遇도 發生한다는 것이다. 이런 危險에 대한 報告의 한 例로, <仙鶴草煎劑出現過敏反應2例>의 論文은¹⁵⁾ 仙鶴草煎劑를 服用한 5分 後 呼吸困難 胸悶 心悸 冷汗 等の 症狀이 나타나 應急處置를 한 境遇와 一般의인 呼吸器 疾患患者에게 仙鶴草를 加하여 投與한 處方에서 皮膚發疹과 搔痒感 等の 알려지 反應이 나타났는데 仙鶴草를 뺐더니 副作用이 없었다는 症例를 報告한 바 있다. 이런 點들을 考慮할때 새로운 藥材를 採擇하는데 있어서는 그것의 活用前後에 正確한 評價를 내릴 수 있는 準備을 豎立하는 것이 必須的이라 할 수 있으며, 韓醫學의 多樣한 觀點에서 比較評價할 수 있는 基準을 세워 玉石을 가리려는 努力이 必要할 것으로 思料된다.

本論에서 記載된 藥들은 같은 效果를 가진 藥物群으로 나누어져 있고 說明이 없는 藥들은 일

단 같은 群에 屬하는 檢證된 藥들로 代用할 수 있는 藥物이다. 어느 것을 우선적으로 選擇하는 것과 어느 정도 使用하여야 하는가는 臨床家의 力量에 따라 最大 使用량을 考慮하여 處方에서 나온 比率만큼 使用할 수도 있을 것이고 必要하다고 判斷되면 2가지 以上을 配伍하여 使用할 수도 있을 것이다. 用量에 對해서 '鮮品可加倍' 등의 記錄이 많음을 볼때, 中國에서도 좋은 藥材를 구하는 것이 重要한 것임을 알 수 있다. 같은 藥材라도 그 效果가 다르다고 알려진 藥材들은 앞서 本文에서 記載한 바 있어, 貝母의 例를 들면 四川의 것을 最高로 치고 다른 것은 貝母의 效果를 구할 수 없다라고 말하는 臨床家도 있다.

中國에서의 藥物服用의 方法은 좀 더 原則적으로 이루어지고 있어서, 先煎·後下·沖服의 方法이 지켜지고 있다. 沖劑로 服用하는 境遇에는 高價의 藥材가 많았지만 우선적으로 藥物의 充分한 效果를 얻기 위한 方法들로서 認定되고 있다.

中國에서 價格이 싼 藥材를 우선적으로 選擇하는 傾向이 있으며, 이를 治療效果가 더 좋은 것처럼 잘못 判斷할 수 있는 境遇가 있다. 예를 들어 太子參·黨參의 使用이 代表的인 것으로 高價의 人蔘을 代用하여 使用하는 것이다.

中國에서 活用하고 韓國에서 活用하지 않는 藥材들 중에서 導入의 必要性이 없는 것들이 많았다. 때로는 藥材의 適用範圍와 治療方面에 있어서 比重있는 適應症이 적었고, 이런 것들도 充分히 一般의인 다른 方法으로 治療, 管理될 수 있는 證狀과 疾患이었다. 또한 이러한 藥材들은 中國에서도 자주 使用되지는 않았다.

특히 中國에서 抗癌效果나 難治病에 效果가 있다고 밝혀진 藥材들은 最近의 認識으로 아직도 檢證 段階에 있고, 臨床活用に 있어서도 期待 效果에 이르는 效果를 發見하지 못했다. 冬蟲夏

草의 境遇 <冬蟲夏草多糖脂質體의 小鼠肝損傷에 對한 保護作用>이라는 題名의 論文을 보면¹⁰⁾ 高劑量(200mg/kg) 服用時 ALT가 280.0 ± 75.3 으로 나타나고 低劑量組(100mg/kg)에서 261.1 ± 153 으로 나타나, 對照組(501.3 ± 206)가 없었다면 肝毒性을 의심할 수도 있었다. 또한 <冬蟲夏草와 人工培養한 菌絲體液의 免疫에 對한 影響>이란 論文을 보면¹⁴⁾ 結果가 人工菌絲가 그나마 效果가 좋게 나왔으나, 같은 實驗을 한 廣州醫藥衛生研究所 林培英 등이 測定한 실험에서는 鹿茸精, 北芪精 人蔘精 등이 越等히 좋은 效果가 나타나 "蟲草(冬蟲夏草의 略稱)作用不明顯"이라 보고된 바 있다. 적어도 이 實驗結果만 본다면 알려진 것과는 달리 免疫增強에 人蔘이나 黃芪 鹿茸이 훨씬 더 좋은 效果가 있다고 할 수 있다.

IV. 結 論

中國의 藥材를 調査하는 동안 다음과 같은 結論을 얻었다.

1. 同種藥材에 對한 產地나 採取 時期 등에 따른 藥效의 差異는 中國産의 境遇 그 程度가甚하다는 것을 알 수 있었다.
2. 藥에 따라 修治를 다르게 하는 것은 原則적으로 지켜지고 있었다. 相當한 藥들이 先煎·後下·沖服하는 方式으로 藥物의 氣味를 適切하게 살리고 있다.
3. 配伍하여 使用하는 藥物이 많았고 各家의 處方에 對해서 藥材에 對한 差別性을 두기 위해 藥物을 따로 認識하고 別稱을 使用하거나 別名을 짓는 習慣이 많이 남아있다.
4. 中國에서 多用하고 韓國에서 少用한다 하더라도 그 治療方面에 對해 살펴보면 다른 藥材로는 治療가 어려울 것으로 判斷되는 疾患은 적었고 難治病의 治療에 있어서도 特別히 效果를 거

두는 것은 찾아보기 힘들었다.

5. 製劑藥의 境遇에는 워낙 放漫한 藥들이 쏟아져 나오고 正確한 處方內容도 알 수 없어서 오히려 그 治療效果를 높게 評價하기보다는 服用에 問題가 있다고 思料된다.

6. 中國에서 相對的으로 많이 使用하는 藥材들 中에는 壓倒的으로 抗炎效果나 抗毒效果가 있는 清熱藥들이 많이 차지했는데 그 中의 大部分은 民間에서 活用되던 것이 最近에 認識되는 藥들로서 이는 醫療惠澤을 제대로 받을 수 없는 狀況에서 藥材에 대한 依存度가 큰 實情에서 나타난 現象이라고 할 수 있다.

7. 中國에서도 最近에 認識되어 韓國에서도 關心을 보이는 藥들의 大部分은 抗癌效果까지 認定되고 있다. 그러나 FDA에 登錄될 수 있는 藥들은 드물고 아직까지는 그 效果가 檢證段階에 있다. 期待效果가 充分히 나타나는지에 대해서는 中國에서조차 論難이 많다.

8. 中國에서 活用하고 韓國에서 活用하지 않는 藥材들 中에서 導入할 必要가 없는 것들이 많았으며, 藥材의 適用範圍와 治療方面에 있어서 比重있게 有效한 疾患은 적었고 充分히 一般的인 다른 方法으로 管理될 수 있는 證狀과 疾患이었다.

以上の 結果로 볼 때 中國에서 多用하는 藥材를 韓國에서 흔히 쓰는 藥材로 代用한다는 意味는 次善의 選擇을 意味하는 것이 아니며, 確實히 檢證되지 않은 藥材를 使用하는 것보다는 그것과 類似한 效能의 適切한 藥材를 選擇하고 活用하여 處方의 妙味를 살리는 것이 더 效果的인 것으로 思料된다.

참고문헌

1. 江海燕 王建：珍稀中草藥金錢蓮的研究近況, 中醫藥研究, 1997.4, 13卷 74期, pp.51-52
2. 孟楣 周建理：半枝蓮의顯微鑑定 中藥材, 1997, 20卷 2期
3. 謝觀 等編著：中國醫學大詞典 中國中醫學出版社, 1994
4. 謝竹藩 等：漢英中醫藥分類辭典 新世界出版社, 1994
5. 謝志民 等：白花蛇舌草與混沌品松葉耳草의生藥鑑別 中藥材, 1997, 20卷 6期, pp.287
6. 四川中藥研究所：抗瘡藥青蒿의研究, 中草藥通信, 1979; 1: 6
7. 孫奮治 等：徐長卿中3-經-4-甲氧苯乙酮의鎮痛抑制胃腸搖動作用, 1993, 中國中藥雜誌 18卷6期, pp.362-363
8. 顏正華 主編：中藥學, 人民衛生出版社, 1995
9. 葉定江：藥材의加工制備與療效, 江蘇醫學, 1977; 7: 31.
10. 吳淦桐 等：虫草多糖脂質體對小鼠肝損傷의保護作用, 上海醫科大學基礎醫學院
11. 李欣 等：山豆根의 中毒原因分析 中國中藥雜誌, 1993. 18卷 11期, pp.700
12. 任棋潤 等：羚翹解毒丸江藝改革의研究, 中成藥研究, 1983; 1: 12
13. 張暉 等 不同産區石菖蒲揮發油含量及成分考察, 藥學通報, 1981; 4: 15
14. 鄭清清 等：冬蟲夏草及人工培養菌絲對體液免疫의影響, 中國中藥雜誌, 1993. 18卷 2期, pp. 115
15. 趙平：服仙鶴草煎劑出現過敏反應2例, 中國中醫雜誌, 1993. 18卷10期, pp.627
16. 趙浩如 等：四季清의化學成分研究, 中國中藥雜誌, 1993. 18卷4期, pp.226-227
17. 周立良：中藥의采收季節, 中藥通報, 1984; 9 (4).

18. 中國醫科院藥植所 等：中藥志 第四冊 第二版，北京，人民衛生出版社，199：302
19. 陣燕平 等：冬蟲夏草的免疫作用研究,I 中藥通報，1983.9 8卷5期，pp.33-35
20. 黃秀蘭 等：丹參有效成分與產地 季節的關係簡介，中草藥，1980；6：276